

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1946-1947.

VERGADERING VAN 19 JUNI 1947.

Wetsvoorstel tot intrekking van de besluitwet van 28 Februari 1947 betreffende de beteugeling van de sluikslachtingen en van de handel in het van deze slachtingen voortkomend vlees en vet.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De besluitwet van 28 Februari 1947 (*Staatsblad* van 12 Maart 1947), heeft in haar toepassing gevolgen gehad welke wellicht niet werden voorzien op het ogenblik dat deze besluitwet werd uitgevaardigd.

De uiterst drastische maatregelen welke erdoor werden ingevoerd gelijken op sprekende wijze op de wetgeving welke onder Duitse invloed, tijdens de bezetting, van toepassing was in ons land.

De bepalingen van deze besluitwet zijn in strijd met belangrijke principes van alle humanitair strafrecht in het algemeen, en met de grondslagen van ons Belgisch strafrecht in het bijzonder.

Inderdaad, deze besluitwet ontnemt aan de rechter alle vrijheid om de wet toe te passen rekening houdend met elk concreet geval dat hem wordt voorgelegd. De magistraten worden verlaagd tot zuivere administratieve

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1946-1947.

SÉANCE DU 19 JUIN 1947.

Proposition de loi tendant à supprimer l'arrêté-loi du 28 février 1947 relatif à la répression des abatages clandestins et du commerce de la viande et de la graisse provenant de ces abatages.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'arrêté-loi du 28 février 1947 (*Moniteur* du 12 mars 1947) a eu, dans son application, des conséquences qui n'ont sans doute pas été prévues au moment où cet arrêté-loi a été promulgué.

Les mesures extrêmement drastiques que cet arrêté-loi a décrétées ressemblent d'une manière frappante à la législation appliquée sous l'influence allemande dans notre pays pendant l'occupation.

Les dispositions de cet arrêté-loi sont en contradiction avec des principes importants de tout droit pénal humanitaire en général et avec les bases de notre droit pénal belge en particulier.

En effet, cet arrêté-loi enlève au juge toute liberté d'appliquer la loi en tenant compte de chaque cas concret qui lui est soumis. Les magistrats sont rétrogradés au rôle de purs fonctionnaires d'administration, qui nous rap-

ambtenaars, die ons doen terugdenken aan de administratieve rechtsmachten van tijdens de bezetting.

De onderzoeksrechter is in feite verplicht een aanhoudingsmandaat af te leveren. Sommige onderzoeksrechters vermelden het ten andere in hun aanhoudingsmandaat met de woorden : « overwegende dat de onderzoeksrechter een aanhoudingsmandaat moet afleveren ».

Er wordt volstrekt geen rekening gehouden met de principes van de wet op de voorlopige hechtenis, waardoor de wetgever bedoelde dat met zeer grote omzichtigheid moest gebruik gemaakt worden van de voorlopige hechtenis.

In feite zien wij dan ook dat de gevangenen, die nog altijd overbelast zijn door talrijke personen die volstrekt geen misdadigers zijn, worden gevuld. Dit heeft onder meer als nadelig gevolg dat in de ogen van vele mensen de gevangenisstraf, die toch een zeer zware straf is, als volstrekt niet meer ontierend wordt aangezien.

Ook de rol van de Prokureur des Konings wordt verlaagd tot die van een ambtenaar, die in elk afzonderlijk geval niet de minste vrijheid van appreciatie meer behoudt. Hij is gehouden aan een tarief bij het voorstellen der minnelijke schikkingen, tarief dat door de besluitwet van 28 Februari 1947 wordt voorzien. In verschillende gevallen worden zeer hoge boeten voorgesteld, belopende verschillende tienduizenden franken, welke dan door de verdachte of diens familieleden ontleend worden uit schrik voor verdere moeilijkheden of om de handlichting van het aanhoudingsmandaat te bekomen. Hierdoor worden vele personen in de ellende gestort.

Ook de rol van de rechter wordt er op een ontzettende wijze door verlaagd. De Voorzitter van de Raadka-

pellent les juridictions administratives du temps de l'occupation.

Le juge d'instruction est, en fait, tenu à délivrer un mandat d'arrêt. Certains juges d'instruction le mentionnent d'ailleurs dans leur mandat d'arrêt par les mots : « considérant que le juge d'instruction doit délivrer un mandat d'arrêt ».

Il n'est nullement tenu compte des principes de la loi sur la détention préventive, par lesquels le législateur a voulu qu'il soit fait usage de la détention préventive avec une très grande circonspection.

Aussi nous voyons qu'en fait, les prisons, qui sont encore toujours surpeuplées par de nombreuses personnes qui ne sont nullement des criminels, continuent à recevoir des détenus. Cette circonstance a, entre autres, comme résultat très défavorable qu'aux yeux de beaucoup de gens la peine d'emprisonnement, qui tout de même est une peine très lourde, n'est plus du tout considérée comme infamante.

De même aussi le rôle de Procureur du Roi est ramené à celui d'un fonctionnaire qui dans chaque cas d'espèce, ne garde plus la moindre liberté d'appréciation. Pour les propositions transactionnelles, il est tenu par un tarif prévu par l'arrêté-loi du 28 février 1947. Dans différents cas des amendes très élevées sont proposées, d'un montant de plusieurs dizaines de milliers de francs, sommes qui sont alors empruntées par le prévenu ou par sa famille par crainte d'autres difficultés ou afin d'obtenir la mainlevée du mandat d'arrêt. De ce fait, nombre de gens tombent dans la misère.

Au surplus, le rôle du juge en est ravalé d'une manière effrayante. Le président de la Chambre du conseil

mer zal automatisch het aanhoudings-
mandaat bekrachtigen om aan de
verdachte de gelegenheid te geven te
genieten van de transactionele proce-
duur.

De correctionele rechtbank verliest
ook al haar vrijheid in de appreciatie
van elk bijzonder geval tengevolge
van artikel 5 van de besluitwet. In-
derdaad de toepassing van verzachten-
de omstandigheden wordt uitgesloten,
zodat de rechter slechts *more geometrico*
beslist. Hij kan geen rekening houden
met de mindere of meerdere interes-
sante toestand van de verdachte die
voor hem verschijnt.

Deze wetgeving is des te meer ter-
gend door het feit dat de overtredin-
gen, gezien de toestand van het land
op gebied van vleesbevoorrading, on-
getwijfeld geen dergelijke beteugelin-
gen uitlokken.

E. RONSE.

ratifiera automatiquement le mandat
d'arrêt afin de donner au prévenu
l'occasion de bénéficier de la procédure
transactionnelle.

A la suite de l'article 5 de l'arrêté-
loi, le tribunal correctionnel, lui aussi,
perd toute sa liberté dans l'apprécia-
tion de chaque cas particulier. En effet,
l'application de circonstances atténuan-
tes est exclue, de sorte que le juge ne
décide que *more geometrico*. Il ne peut
tenir compte de la situation plus ou
moins intéressante du prévenu qui
comparaît devant lui.

Cette législation est d'autant plus
vexatoire du fait que les infractions,
vu la situation du pays, au point de
vue de l'approvisionnement en viande,
ne donne sans doute pas lieu à de pa-
reilles répressions.

Wetsvoorstel tot intrekking van de besluitwet van 28 Februari 1947 betreffende de beteugeling van de sluikslachtingen en van de handel in het van deze slachtingen voortkomend vlees en vet.

EERSTE ARTIKEL.

De besluitwet van 28 Februari 1947 betreffende de beteugeling van de sluikslachtingen en van de handel in het van deze slachtingen voortkomend vlees en vet wordt ingetrokken.

ART. 2.

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

ART. 3.

Alle geschillen, waarin een vonnis tussenbeide kwam dat kracht heeft van rechterlijk gewijsde, zullen niet meer vatbaar zijn voor herziening.

Voor alle geschillen waarin nog geen eindbeslissing tussenbeide kwam, zal onderhavige wet van toepassing zijn. Worden beschouwd als definitief beslist alle minnelijke schikkingen die werden gesloten en uitgevoerd ter toepassing van artikel 8 der besluitwet van 28 Februari 1947.

E. RONSE,
A. DE BOODT,
J. DE CLERCQ,
M. DE COENE,
C. LOHEST,
L. VERBAET.

Proposition de loi tendant à supprimer l'arrêté-loi du 28 février 1947 relatif à la répression des abatages clandestins et du commerce de la viande et de la graisse provenant de ces abatages.

ARTICLE PREMIER.

L'arrêté-loi du 28 février 1947 relatif à la répression des abatages clandestins et du commerce de la viande et de la graisse provenant de ces abatages est abrogé.

ART. 2.

La présente loi entrera en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur Belge*.

ART. 3.

Tous litiges ayant fait l'objet d'un jugement étant passé en force de chose jugée ne seront plus susceptibles de revision.

Pour tous litiges n'ayant pas encore fait l'objet de décision définitive, la présente loi sera d'application. Sont considérées comme ayant subi une décision définitive toutes transactions conclues et exécutées par application de l'article 8 de l'arrêté-loi du 28 février 1947.